

## Schrack Seconet AG

Eibesbrunnnergasse 18 | A-1120 Vienna  
office@schrack-seconet.com | 857 50 43+

[schrack-seconet.com](https://www.schrack-seconet.com)

Czech Rep., CZ-149 00 Prague 4, Štítová 283 | +420 2 74784422

Hungary, HU-1119 Budapest, Fehérvári út 89-95 | +36 1 4644300

India, IN-122102 Gurgaon, C-704A, Pioneer Urban Square, Sec-62 | +91 124 4141501

Poland, PL-02-972 Warsaw, ul. Branickiego 15, Wilanów Office Park, bud. B1 | +48 22 3300620

Romania, RO-023961 București, Str. Mântuleasa nr. 15A/1 | +40 372 756316

Russia, RU-123001 Moscow, B. Sadovaya str. 5, build. 1 office 514 | +7 495 5105015

Slovakia, SK-831 06 Bratislava, Mudrochova 2 | +421 2 44635595

Sweden, SE-126 30 Hägersten, Vretenborgsvägen 28, Floor 9 | +46 8 6801860

Turkey, TR-34718 Kadıköy-İstanbul, Koşuyolu Mah. İsmailpaşa Sk.No: 78 | +90 216 3455199



## 7 מדפסת דוחות

(התקן אופציונלי)

### 7.1 הפעלה / ניטרול של מדפסת הרישום

יש להכניס קוד הרשאה כדי לאפשר זאת

1. לחיצה על הכפתור **התקנים אחרים** 17.
2. באמצעות כפתורי הגלילה  /  ניתן לבחור ערך מדפסת.
3. אשרו באמצעות כפתור ה-**ENTER** .
4. הזן את מספר ההתקן של המדפסת באמצעות כפתורי המספרים על לוח המקשים 24.
5. אשרו באמצעות כפתור ה-**ENTER** .
6. המצב הנוכחי של המדפסת יוצג בתצוגה לדוגמה ז' י הו י .  
לחיצה על הכפתור **כיבוי** 30 תכבה את המדפסת. לחיצה על הכפתור **פועל** 29 תפעיל את המדפסת.

### 7.2 הדפסה חוזרת

1. לחיצה על הכפתור **תפריט** 26 תפתח את התפריט לאופציות נוספות.
2. באמצעות כפתורי הגלילה  /  ניתן לבחור את הערך /הדפסה חוזרת.
3. אשרו באמצעות כפתור ה-**ENTER** .
4. באמצעות כפתורי הגלילה  /  ניתן לבחור את מדפסת הרישום על מנת להדפיס שוב מהרשימה.
5. אשרו באמצעות כפתור ה-**ENTER** .
6. באמצעות כפתורי הגלילה  /  ניתן לגלול ברשימה של הרשימות הזמינות הדפסת דו, ח, רי, שו, ס, אי, רו, ע, ת, ק, ל, ת, נ, י, ט, רו, ל, י, מ.
7. אשרו באמצעות כפתור ה-**ENTER** .

## 6 הגדרות

### 6.1 פונקציות התפריט

(תלוי בתכנות ורמת הרשאה)

#### 6.1.1 הגדרת שעה ותאריך

1. לחיצה על הכפתור **תפריט** 26 תפתח את התפריט לאופציות נוספות.
2. באמצעות כפתורי הגלילה  /  ניתן לבחור את הערך /שעה ו תאריך
3. אשרו באמצעות כפתור ה- ENTER.
4. הזן שעה ותאריך באמצעות כפתורי המספרים בלוח המקשים 24
5. אשרו באמצעות כפתור ה- ENTER.

### 6.2 זמני מעבר לעיכוב

העיכוב פעיל במצב הפעלת יום. ניתן להציג את השעות המתוכננות למעבר אוטומטי בין מצבי הפעלת יום להפעלת לילה.

1. לחיצה על הכפתור **התקנים אחרים** 17.
  2. באמצעות כפתורי הגלילה  /  ניתן לבחור ערך בו 1 | השאיר ה
  3. אשרו באמצעות כפתור ה- ENTER
  4. הזן את המספר של ההתקן שייבחר באמצעות כפתורי המספרים של לוח המקשים 24.
  5. אשרו באמצעות כפתור ה- ENTER.
  6. לחיצה על הכפתור **מידע נוסף** 25.
- ◀ רשימת ימי החול בהם הזמן מתוכנן מסומנת למעבר. באמצעות כפתורי הגלילה  /  ניתן לעברו בין כל הערכים הרשימה.

#### הערה



במדינות מסוימות (דוגמת אוסטרליה) חל איסור על מעבר אוטומטי ממצב פעולת לילה למצב פעולת יום. רק זמן המעבר מהפעלה בשעות היום לשעות הלילה מוצג.

דוגמה לגלאים 3 עד 20 באזור גלאי 1: ◀

תו לנפה חורב				
אזור 1/3-20				
0000	0000	0000	0000	0001

7. אשרו באמצעות כפתור ה-ENTER ◀.
8. ניתן להפעיל את הגלאים הנבחרים של אזור הגלאים יחד עם הפקודה הרצויה (32 - 29).

## 5.7 מונה אזעקת שאילתות

לחיצה על הכפתור **תפריט 26** פותחת את התפריט לאפשרויות נוספות. באמצעות כפתורי הגלילה ⬅/➡ ניתן לבחור ערך מונה אזעקת שאילתות. לחיצה על מקש ה-ENTER ◀ מציגה את מספר האזעקות שהתרחשו עד כה.

## 5.6 הפעלת אזור

(תלוי בתכנות ורמת הרשאה)

עם הפעלת אזור, ניתן להפעיל כמה רכיבים מאותו סוג יחד, למשל. לכבות מספר בקרים או מספר גלאים של אזור גלאי יחד.

**זהירות**



**אין אימות**

שום אימות לא מתרחש בהפעלת אזור, כלומר לא מתבצעת בדיקה אם הרכיבים שצוינו נמצאים ואם הפקודה אפשרית (סטטוס או הרשאה).

### 5.6.1 הפעלת אזור של סוגי רכיבים ללא רכיבים בודדים

1. בחר את סוג הרכיב באמצעות לחיצה על כפתור **17** – **14**.
2. הזן את המספר הראשון (הנמוך ביותר) של האזור באמצעות לחצני המספרים שעל לוח המקשים **24**.
3. לחץ על מקש הקו הנטוי (/) כדי להזין את מקף האזור (-). התצוגה עוברת להפעלת אזור.
4. הזן את המספר האחרון (הגבוה ביותר) של האזור באמצעות לחצני המספרים שעל לוח המקשים **24**.
5. אשרו באמצעות כפתור ה-**ENTER** ←.
6. ניתן להפעיל את האזור שנבחר יחד עם הפקודה הרצויה (**29** – **32**).

### 5.6.2 הפעלת אזור של סוגי רכיבים עם רכיבים בודדים (אזור גלאים)

1. בחר את סוג הרכיב **איזור** באמצעות לחיצה על כפתור **14**.
2. הזן את המספר הראשון (הנמוך ביותר) של האזור באמצעות לחצני המספרים שעל לוח המקשים **24**.
3. לחץ על מקש הקו הנטוי (/) פעמיים כדי להזין את מקף האזור (-).
4. הזן את המספר האחרון (הגבוה ביותר) של האזור באמצעות לחצני המספרים שעל לוח המקשים **24**.
5. אשרו באמצעות כפתור ה-**ENTER** ←.
6. ניתן להפעיל את אזורי הגלאי שנבחרו יחד עם הפקודה הרצויה (**29** – **32**).

### 5.6.3 הפעלת אזור של רכיבים בודדים (גלאים של אזור גלאי)

1. בחר את סוג הרכיב **איזור** באמצעות לחיצה על כפתור **14**.
2. הזן את המספר של ההתקן שייבחר באמצעות לחצני המספרים שעל לוח המקשים **24**.
3. לחץ על מקש הקו הנטוי (/) כדי להזין את מקף הרכיב הבודד (-).
4. הזן את המספר הראשון (הנמוך ביותר) של הגלאי באזור הגלאים באמצעות לחצני המספרים שעל לוח המקשים **24**.
5. לחץ על מקש הקו הנטוי (/) כדי להזין את מקף האזור (-). התצוגה עוברת להפעלת אזור.
6. הזן את המספר הראשון (הגבוה ביותר) של הגלאי באזור הגלאים באמצעות לחצני המספרים שעל לוח המקשים **24**.

## 5.5 להפעיל רכיבים

יש להכניס קוד הרשאה כדי לאפשר זאת

1. לחיצה על הכפתורים **17** – **14** בוחרת רשימה עם סוגי ההתקנים הנפרדים (תלוי בתכנות וברמת ההרשאה).
2. הזן את המספר של ההתקן שייבחר באמצעות כפתורי המספרים של לוח המקשים **24**.

### הערה



אם יש לבחון גלאי יחיד בתוך אזור גלאי, הזן את מספר הגלאי המופרד על ידי קו נטוי (/) בנוסף למספר הקבוצה (✓).

3. אשרו באמצעות כפתור ה-**ENTER** . אם נבחר התקן, אזי מצבו הנוכחי יוצג על הצג.
  - ◀ לחיצה על הכפתור **30** מכבה את ההתקן.
  - ◀ לחיצה על הכפתור **29** מפעילה את ההתקן.
  - ◀ לחיצה על הכפתור **איפוס תכונות** **31** מגדיר או מאפס פונקציה, תלוי במצב הקיים.
  - ◀ לחיצה על הכפתור **פקודות אחרות** **32** תציג רשימה של כל הפקודות הזמינות. באמצעות כפתורי הגלילה ניתן לגלול לכל הערכים ברשימה. אשרו באמצעות כפתור ה-**ENTER** .

### הערה



באמצעות פקודות אחרות ניתן להשבית גלאים עם מגבלות זמן.

## 5.4 איפשור פעולה (רמות הרשאה)

עבור כל לוח הפעלה ניתן לתכנת רמות הרשאה שונות עם מגוון פונקציות משתנה. המערכת מוגדרת לרמת ההרשאה הנמוכה ביותר באופן סטנדרטי (רמה 1). נורית ה-LED **קוד גישה 11** נדלקת, אם מוזנת רמה גבוהה מרמת הגישה 1.

ברמה 1 ניתן בתצורה סטנדרטית לאפס את אות האזעקה / תקלה (פרק אפס אות אזעקה / אות תקלה, עמוד 21) ולהזמין רשימות (פרק אזעקות, תקלות ורשימות נוספות, עמוד 11).

### הערה



יש להזין קוד הרשאה לתהליכי הפעלה ואינדיקציה נוספים.

### 5.4.1 שינוי רמת הרשאה

#### זהירות



#### גישה לא מורשית ללוח הבקרת גילוי האש

רק מורשים יכולים לגשת ללוח הבקרת גילוי האש באמצעות קוד ההרשאה. זכור או שמור את קוד ההרשאה במקום בטוח והגן עליו מפני גישה לא מורשית.

1. לחיצה על הכפתור **קוד גישה 11**.
  2. הזן את קוד הגישה של רמת הרשאה גבוהה יותר באמצעות כפתורי המספרים של לוח המקשים **24**.
  3. אשרו באמצעות כפתור ה-**ENTER**.
- על ידי לחיצה נוספת על כפתור **קוד גישה 11** תוכל לבחור אם ברצונך לחזור לרמת הרשאה 1 או לעבור לרמה אחרת. לאחר חלוף הזמן המתוכנת, המערכת תחזור אוטומטית לרמת ההרשאה 1.



## 5.2.3 תקלת מודול פסיבית

(לוחות בקרת אזעקת אש Integral EvoxX M)

תקלה במערכת מיותרת בצד הפסיבי. רשימת התקלות מציגה לך פנאל עם קוד שגיאה (חח/xxx).  
המערכת הפעילה אינה מושפעת. יידע את מחלקת השירות / שירות הלקוחות (מידע הכרחי: סוג ומספר הציד, מספר לקוח, הודעות, קודי שגיאה).

## 5.2.4 מצב חירום

(לוחות בקרת אזעקת אש Integral EvoxX B | Integral EvoxX C)

אם קוד השגיאה xxx/29 מופיע עבור תקלה במערכת פעילה, מצב החירום מופעל. פונקציות ההפעלה והתצוגה מצטמצמות; פונקציות מערכת. התקשרו מיד למחלקת השירות / שירות הלקוחות (מידע הכרחי: סוג ומספר ציוד, מספר לקוח, הודעות, קודי שגיאה).


## 5.3 בחר רכיבים ובחן מצבי רכיבים

(תלוי בתכנות ורמת הרשאה)

**הערה** 

למספר של אלמנט יש ערך בטווח שבין 1 ל-534.

1. לחיצה על הכפתורים **17** – **14** בוחרת רשימה עם סוגי ההתקנים הנפרדים (תלוי בתכנות וברמת ההרשאה).
  - ◀ איזורי גלאי על ידי לחיצה על הכפתור **איזור 14**.
  - ◀ בקרים על ידי לחיצה על הכפתור **הפעלה 15**.
  - ◀ מערכות איתות חיצוניות נוספות על ידי לחיצה על הכפתור **מבוא 16**.
  - ◀ כל שאר ההתקנים האחרים שלא ניתן היה לבחור באמצעות אחד מהכפתורים האחרים המפורטים לעיל (למשל מדפסת, סוללה וכו') על ידי לחיצה על הלחצן **התקנים אחרים 17**.
2. הזן את המספר של ההתקן שייבחר באמצעות כפתורי המספרים של לוח המקשים **24**.

**הערה** 

אם יש לבחון גלאי יחיד בתוך איזור גלאי, הזן את מספר הגלאי המופרד על ידי קו נטוי (/) בנוסף למספר הקבוצה (x).

3. אשרו באמצעות כפתור ה-**ENTER** ◀. אם נבחר התקן, אזי מצבו הנוכחי יוצג על הצג.
    - ◀ כעת ניתן להפעיל את הרכיב שנבחר על פי רמת ההרשאה.
- לחיצה על הכפתור **מידע נוסף 10** או **מידע נוסף 25** תציג מידע נוסף על ההתקן.

## 5.1.1 סנן את תצוגת הרשימה לפי סוגי האלמנטים

אם רשימה כוללת ערכים רבים עם כמה סוגי אלמנטים, ניתן לסנן את הרשימה ולמצמם את תצוגת הערכים לסוג אלמנט נבחר. סוג האלמנט נבחר לפני העלאת הרשימה.

1. לחיצה על הכפתורים **17** – **14** בוחרת רשימה עם סוגי ההתקנים הנפרדים (תלוי בתכנות וברמת ההרשאה).

◀ איזורי גלאי על ידי לחיצה על הכפתור **איזור** **14**.

◀ בקרים על ידי לחיצה על הכפתור **הפעלה** **15**.

◀ מערכות איתות חיצוניות נוספות על ידי לחיצה על הכפתור **מבוא** **16**.

◀ כל שאר ההתקנים האחרים שלא ניתן היה לבחור באמצעות אחד מהכפתורים האחרים המפורטים לעיל (למשל מדפסת, סוללה וכו') על ידי לחיצה על הלחצן **התקנים אחרים** **17**.

2. לחץ על הלחצנים **22** – **19** כדי להעלות את הרשימה המתאימה. ערכי הרשימה מסוננים לפי סוג האלמנט שנבחר.

## 5.1.2 רשימת אזהרות

התקנים של מערכת גילוי האש, אותם יש להחליף, מפעילים הודעת שירות לכלל (נורית ה-**40** LED לשיחת השירות נדלקת) התקשרו מייד למחלקת שירות / שירות לקוחות. רשימת האזהרות מציגה את כל ההתקנים שהפעילו הודעה זו.

1. לחיצה על הכפתור **23** תציג רשימות נוספות.

2. על ידי כפתורי הגלילה **↶** / **↷** ניתן לבחור ערך אחר.

3. אשרו באמצעות כפתור ה-**ENTER** **↵**.

## 5.2 הודעות תקלה

נורית ה-LED **34** תהבהב וישמע אות התקלה. אם ישנן תקלות (**פרק אפס אות אזעקה / אות תקלה, עמוד 21**). רשימת התקלות **20** תקלות מציגה את הרכיב הלא תקין עם סוג האלמנט, מספר האלמנט ואם יש, את אזור הגלאי.

לחיצה על הכפתור **מידע נוסף** **10** מציגה מידע על האתר. לחיצה על הכפתור **מידע נוסף** **25** מציגה מידע נוסף. יכול להיות שיש תקלה בהתקן או במערכת או שמצב החירום הופעל.

### 5.2.1 תקלת התקן

תקלה בהתקן המחובר ללוח הבקרה של אזעקת אש (למשל אזור גלאי, קלט, פלט). אם ידועה הסיבה לכשל (למשל הפסקת חשמל, עבודות שחזור), השבת את ההתקן הפגום במידת הצורך. יידע את מחלקת השירות / שירות הלקוחות (מידע הכרחי: סוג ומספר הצידוד, מספר לקוח, הודעות, קודי שגיאה).

### 5.2.2 תקלת מודול פעילה

תקלה במערכת פעילה, שאינה נגרמת על ידי אלמנט מחובר. רשימת התקלות מציגה לך עם קוד שגיאה (חח'xxx).

המערכת עשויה להיות מושפעת באופן משמעותי. התקשרו מיד למחלקת השירות / שירות הלקוחות (מידע הכרחי: סוג ומספר צידוד, מספר לקוח, הודעות, קודי שגיאה).

## 5 פעולות כלליות

הערה



### חובה להחזיק יומן רישום

אנא שימו לב לחובות הפעלה הספציפיות למדינה המחייבות להחזיק יומן רישום. לפי הדרישה, יש לרשום את כל תהליכי הפעלה המיושמים ביומן לאחר סיום.

## 5.1 אזעקות, תקלות ורשימות נוספות

תקלות	09:58				
הפעלה	110	0001			
מבו א	22	0002			
הפעלה	22	0003			
איזור	1/6	0007			
0000	0007	0000	0000	0000	0000
רשימות אחרות	הפעלות	ניטרולים	תקלות	אזעקות	

לחיצה על הכפתורים **22** – **19** תציג את רשימות ההתקנים בתצוגה עם הדועות אזעקה או תקלה, ההתקנים המושבתים או התקנים בהם מתבצעות פעולות. לחיצה על הכפתור **23** תציג רשימות נוספות (הפעלות, רמות זמן, אותות שניתנו מראש או תגובות לתקלות).

ההתקנים מסומנים במספר ההתקן הלוגי ואם ישים במספר התקן המשנה (מספר הגלאי). ההתקנים ברשימה ממוספרים ברצף.

שלושה ערכי רשימה מוצגים תחת כותרת הרשימה; בשורה ארבע ברשימה, תמיד מוצג הערך האחרון שהוזן לרשימה. על ידי כפתורי הגלילה כדי לנווט דרך ערכי הרשימה. המיקוד הוא בערך המוזן העליון ביותר ברשימה.

לחיצה על הכפתור **מידע נוסף** **10** מציגה מידע על האתר.

ניתן ליצור מידע על האתר עבור כל התקן בתצוגת רשימה או בתצוגת התקנים. מוצג טקסט מתוכנת ספציפי ללקוח, לדוגמה 1 קו סה, CONFERENCE ROOM, חדר 25.

לחיצה על הכפתור **מידע נוסף** **25** מציגה מידע נוסף.

בתצוגת רשימה או בתצוגת התקנים ניתן לראות מידע נוסף עבור כל התקן, לדוגמה איזור גלאי, מספר גלאי, תאריך ושעה או במקרה של אירוע, למשל אזעקה, תקלה, ניטרול או פעולה.

## 4.5 אפס (השתק) או נטרל סירנות

השתמש בפונקציה זו רק לאחר פינוי מלא של הבניין.

לחיצה על הכפתור **43** השתק צופר מנטרלת סירנות פועלות (משתיקה אותן), אבל הן מופעלות מחדש יחד עם הישמע האזעקה הבאה. נורית LED נדלקת, אם הסירנות אופסו. לחיצה על הכפתור מפעילה שוב את האזעקות. איפס הסירנות אפשרי עם הרשאה ברמה 1.

לחיצה על הכפתור **נטרל / הפעל** **44** מכבה את הסירנה הראשית ואת כל הסירנות האחרות ואת איזורי האזעקה. נורית ה-LED ליד הכפתור ונורית ה-LED **37** נדלקות, אם מערכות האזעקה מושבתות. הסירנות אינן מופעלות, אפילו לא במקרה של אזעקה. לחיצה נוספת על הכפתור מפעילה שוב את הסירנות. ניטרול הסירנות אפשרי עם הרשאה ברמה 2.

## 4.6 איפוס אזעקה

יש להכניס קוד הרשאה כדי לאפשר זאת

השתמש בפונקציה זו רק אם הובטח לך שכבר אין סכנה או אם קיבלת הוראה ממכבי האש. יש לסלק את הגורם להודעת האזעקה. אם הגורם לאזעקה לא נפתר (לדוגמא, עדיין יש עשן, נקודת הקריאה הידנית לא אופסה) האזעקה תוצג שוב לאחר 30 שניות.

אם הוכח בתוך זמן ההתערבות כי אין שריפה, ניתן לאפס את האזעקה על ידי לחיצה על הכפתור **איפוס** **5** בלי שתצא קריאה למכבי האש.

אם מערכת ההולכה מופעלת (מהבהבת **6** מופעל נורית LED), לא ניתן עוד לאפס את האזעקה.

## 4.7 מערכת הממסר מופעלת

נורית ה-**מופעל** **6** מהבהבת, אז כבר הועברה התראה למיקום המציע סיוע.

נא לא ללחוץ על כפתור נוסף, המתניו לצוות התמיכה והסיוע שיגיע. הכינו את התוכניות ההכרחיות.

### הערה



פונקציית ההתערבות מותרת רק לאיזורי גלאים עם גלאי עשן. הודעות אזעקה הנוצרות על ידי גלאי החום והלהבה וכן נקודת הקריאה הידנית מפעילות את מערכת הממסר ללא דיחוי ומועברות מיד לשרותי החירום.

## 4.3 הפעל את פעולת הבדיקה / ההתערבות

(תלוי בתכנות)

### הערה



פונקציית ההתערבות מותרת רק לאיזורי גלאים עם גלאי עשן. הודעות אזעקה הנוצרות על ידי גלאי החום והלהבה וכן נקודת הקריאה הידנית מפעילות את מערכת הממסר ללא דיחוי ומועברות מייד לשירותי החירום.

להתערבות/מצב התערבות, יש להפעיל את שכבת העיכוב (תוכניות יום/נוכחות). מידע נוסף: [פרק שכבת עיכוב](#), עמוד 14

אם מתקבלת אזעקה כששכבת העיכוב פועלת, הצפופץ זמן אישור מושמע והנורית הסמוכה ללחצן **התערבות** 3 מהבהבת. לחיצה על הלחצן **התערבות** 3 בתוך זמן האישור מפעילה את ההתערבות/מצב ההתערבות. הנורית הסמוכה ללחצן נדלקת וצליל האיתות משתנה מזמן אישור להתערבות/מצב התערבות. הפעלת פלט הגלאי העיקרי מעוכבת על ידי זמן ההתערבות המתוכנת.

לחיצה והחזקה של הלחצן **התערבות** 3 בתוך זמן ההתערבות מציגי את זמן ההתערבות הנותר על הצנ. במהלך זמן התערבות זה (כשלוש עד חמש דקות, תלוי בתכנות המערכת) ניתן לברר את סיבת האזעקה. במקרה של אזעקה כוזבת או מטעה, ניתן לאפס את האזעקה. לאחר שעבר זמן ההתערבות, ותלוי ברגע שהמזהה השני מפעיל אזעקה, האזעקה מועברת לארגון סיוע.

### זהירות



### אזעקת אש מאושרת

אם אכן מתגלה שריפה במהלך זמן ההתערבות, יש להודיע על כך למכבי האש באופן מיידי. ניתן להשתמש בנקודת הקריאה הידנית להטראה מיידיית על אזעקה.

## 4.4 אפס את אזעקה / אות תקלה

לחיצה על הכפתור **השתקת צופר פנימי** 4 מבטלת את צליל אות האזעקה הנפעילה או את הודעת התקלה בלוח הבקרת גילוי האש; נורית ה-LED נשארת דלוקה. כל הודעת אזעקה או תקלה נוספת תפעיל שוב את צלילי אותות האזעקה והתקלה. לא ניתן לאפס צלילי אות התגובה וההתערבות.

## 4 פעולת מערכת במקרה של אזעקה

### הערה



#### חובה להחזיק יומן רישום

אנא שימו לב לחובות ההפעלה הספציפיות למדינה המחייבות להחזיק יומן רישום. לפי הדרישה, יש לרשום את כל תהליכי ההפעלה המיושמים ביומן לאחר סיום.

### 4.1 אזעקת אש

אזעקת אש אינדיקציה ויזואלית ואקוסטית: מחוון **אש 1** מהבהב, צליל האזעקה נשמע ואיזור הגלאי, מספר הגלאי ומספר האזעקות שהתקבלו מוצגים בתצוגת לוח ההפעלה. נורית ה-LED **התערבות 3** מהבהבת ונשמע האות למשך זמן התגובה (פרק [אותות אקוסטיים, עמוד 22](#)). עם הכפתור **התערבות 3** לא לחוץ בתוך זמן התגובה המוגדר (תלוי תכנות, בדרך כלל 30 שניות), אז פלט הגלאי הראשי מופעל אוטומטית והאזעקה מועברת למיקום המציע סיוע.

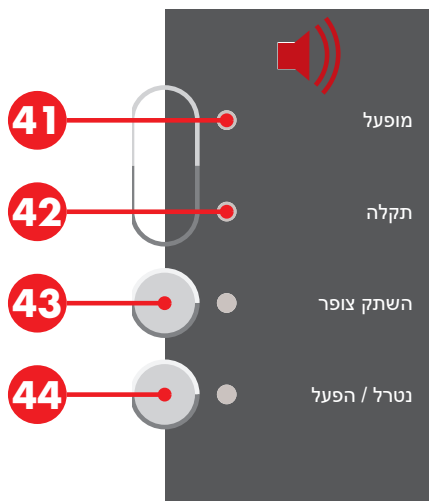
### 4.2 שכבת עיכוב

(תלוי בתכנות)

לחיצה על הלחצן **השהיה 2** מפעילה או משביתה את הפונקציה שכבת עיכוב. אם מופעלת שכבת עיכוב (תוכנית יום/נוכחות) הנוריות נדלקות. אם כל שכבות העיכוב מושבתות (תוכנית לילה/היעדרות), הנורית כבויה. ניתן לתכנן מגוון פונקציות עבור שכבות עיכוב, כגון הפעלה/השבחה אוטומטית או תלויה בזמן או כיבוי פונקציות. יש להפעיל את שכבת העיכוב עבור ההתערבות/מצב ההתערבות.

## 3.6 כפתורים ונוריות LED למערכות אזעקה (סירנות)

מערכות האזעקה מורכבות ממכשירי אזעקה אקוסטיים ואופטיים, המשמשים להפעלת האזעקה כשיש שריפה. מכשירים אלה נשלטים על ידי לוח בקרת גילוי האש.



נורית ה-LED **מופעל** 41 מהבהבת, אם מערכות האזעקה מופעלות (צליל אזעקה).

נורית ה-LED **תקלה** 42 מהבהבת, אם יש תקלה בבקר מערכת האזעקה.

לחיצה על הכפתור **השתק צופר** 43 מנטרלת סירנות פועלות (משתיקה אותן), אבל הן מופעלות מחדש יחד עם הישמע האזעקה הבאה. נורית LED נדלקת, אם הסירנות אופסו.

לחיצה על הכפתור **נטרל / הפעל** 44 מכבה את הסירנה הראשית ואת כל הסירנות והאזעקות באיזור. נורית ה-LED שליד הכפתור ונורית ה-LED 37 נדלקות, אם מערכות האזעקה מושבתות. הסירנות אינן מופעלות, אפילו לא במקרה של אזעקה.

## 3.5 כפתורים ונוריות LED לציוד הממסר (גלאים עיקריים)

ציוד הממסר (על פי EN 54-1) אחראי ליצירת קשר בין מערכת אזעקת האש ויחידת מקלט האזעקה במקום המציע סיוע. בדרך כלל, קיים גלאי ראשי, שדרכו מקושרת מערכת אזעקת האש למכבי האש או לשירותי האבטחה על ידי קו יעודי.



- נורית ה-LED **מופעל** 6 מהבהבת, אם ציוד הממסר מופעל. כלומר, אם כבר יצאה קריאה למיקום שמציע סיוע.
- נורית ה-LED **תקלה** 7 מהבהבת, אם יש תקלה בבקר ציוד הממסר.
- נורית ה-LED **חייג לכיבוי האש** 8 מהבהבת, אם לא ניתן ליצור קשר עם מכבי האש במקרה של אזעקה (לא מופעלת מערכת ממסר, או שהמערכת לקויה או מנוטרלת).
- לחיצה על הכפתור **נטרל / הפעל** 9 מדליקה / מכבה את בקר ציוד הממסר לסירוגין. נורית ה-**נטרל / הפעל** 37 LED ליד הכפתור נדלקת כאשר בקר ציוד הממסר מנוטרל.

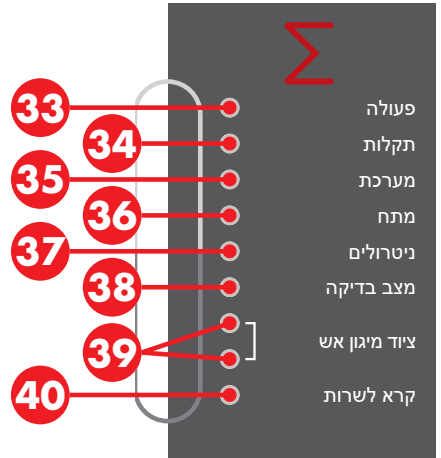


### 3.3.4 מצבי התקן ותפעול

ניתן להעלות מצב התקנים ומידע נוסף בשתי דרכים שונות:

- העלאת ההתקן באמצעות מספר ההתקן או סוג ההתקן (כפתורים 17 – 14) ([פרק בחר רכיבים ובחן מצבי רכיבים, עמוד 9](#))
- העלאת מצב ומידע של התקן ברשימה ([פרק אזהרות, תקלות ורשימות נוספות, עמוד 11](#))

### 3.4 סטטוס פעולה ותצוגת תקלות



נורית ה-LED **פעולה 33** סטטוס פעולה ותצוגת תקלות. הנורית אינה מוארת כאשר יש כשל חשמלי, כשל בלוח הבקרה, וכאשר האקוסטיקה של לוח הבקרה מושבתת.

נורית ה-LED **תקלות 34** מהבהבת, אם ישנה תקלה. הנורית נדלקת כאשר יש כשל בלוח הבקרה. מידע נוסף: [פרק הודעות תקלה, עמוד 10](#)

הנורית **מערכת 35** מהבהבת בנוסף לנורית התקלה **34**, אם יש כשל במודול. הנורית נדלקת כאשר יש כשל בלוח הבקרה. מידע נוסף: [פרק הודעות תקלה, עמוד 10](#)

הנורית **מתח 36** מהבהבת בנוסף לנורית התקלה **34**, אם זוהתה תקלה באספקת החשמל לשעת חירום בין אם תקלה באספקת החשמל הראשית (תקלת חשמל) או תקלת סוללה (הסוללה פגומה). מידע נוסף: [פרק הודעות תקלה, עמוד 10](#)

נורית ה-**ניטרולים 21** נדלקת, אם לפחות התקן מערכת אחד מנוטרל.

נורית ה-**מצב בדיקה 38** נדלקת, אם לפחות התקן מערכת אחד מועבר למצב מבחן (מצב בדיקה מחודשת).

נורית ה-LED **ציוד מיגון אש 39** (עליונה) נדלקת, אם פריט ציוד להגנה מפני אש הופעל ונשלט. נורית ה-LED **ציוד מיגון אש 39** (תחתונה) נדלקת, אם יש תקלה בפריט ציוד להגנה מפני אש.

נורית ה-LED **קרא לשרות 40** נדלקת, אם יש לבצע עבודות תחזוקה בלוח הבקרה בדחיפות. התקשרו מיד למחלקת שירות / שירות לקוחות ([פרק רשימת אזהרות, עמוד 10](#)).

מידע על האתר לגלאי

ת' אור אתר				
איזור				
103				
טקסט לקוד חל איזור 103				
לדוגמה בניין, חדר				
0000	0000	0001	0000	0001

### 3.3.2 כפתורי המספרים בלוח המקשים ולחצני ניווט

כפתורי המספרים בלוח המקשים ולחצני ניווט **24** להזנת ערכים וניווט.

הזן מספרי התקנים או ערכים אחרים באמצעות כפתורי המספרים בלוח המקשים. הזנה מובנית: הפרד מספרי התקנים עם קו נטוי לדוגמה / איזור וגלאי (4.1).

לבחירהכפתור גלילה **↕** של ערך מוזן קודם (גלול מעלה ברשימה). כפתור גלילה **↕** לבחירה של הערך המוזן הבא (גלול מטה ברשימה).

כפתור מחיקה **←** למחיקת התו הקודם.

כפתור הזנה **↵** לאישור הזנת ערך.

### 3.3.3 מידע ותפריט

#### 3.3.3.1 מידע על האתר

לחיצה על הכפתור **מידע נוסף** **10** מציגה מידע על האתר.

ניתן ליצור מידע על האתר עבור כל התקן בתצוגת רשימה או בתצוגת התקנים. מוצג טקסט מתוכנת ספציפי ללקוח, לדוגמה 1 קו נוח, CONFERENCE ROOM, חדר 25.

#### 3.3.3.2 מידע נוסף

לחיצה על הכפתור **מידע נוסף** **25** מציגה מידע נוסף.

בתצוגת רשימה או בתצוגת התקנים ניתן לראות מידע נוסף עבור כל התקן, לדוגמה איזור גלאי, מספר גלאי, תאריך ושעה או במקרה של אירוע, למשל אזעקה, תקלה, ניטרול או פעולה.

#### 3.3.3.3 הרשאה

לחיצה על הכפתור **קוד גישה** **11** מאפשרת הזנת קוד גישה לרמת הרשאה גבוהה יותר. נורית ה-LED שליד הכפתור נדלקת ברנגע שמוזנת רמה גבוהה יותר מרמת הגישה 1. מידע נוסף: [פרק איפשור פעולה \(רמות הרשאה\)](#), [עמוד 8](#)

#### 3.3.3.4 תפריט

לחיצה על הכפתור **תפריט** **26** פותחת את התפריט לאפשרויות נוספות. זמינות פונקציות תלויה בתכנות וברמת ההרשאה. מידע נוסף: [פרק פונקציות התפריט, עמוד 4](#)

### 3.3.3.5 כפתורים ונוריות LED אפשריות לתכנות חופשי

(תלוי בגרסת התוכנה)

ישנם כפתורים **27**, **12**, ונוריות **28**, **13**, LED, ותם ניתן לתכנת ולתייג בחופשיות בלוח ההפעלה כרצונם של הלקוחות. יש להקצות פרמטרים של משוב ציוד ההגנה מפני אש בנוריות **28** על פי ה-EN 54-2 פרק 7.10.3.

### תצוגה במצב רשימה

#### 3.3.1.2

תקלול ת	09:58			
הפעלה	110 0001			
מבו א	22 0002			
הפעלה	22 0003			
איזור	1/6 0007			
	0000	0007	0000	0000
רשימות אחרות	הפעלות	ניטרלים	תקלות	אזהקות

אם רשימה מכילה ערכים, התצוגה הרלוונטית מוצגת הפוך ומספר הערכים מסומן. לחיצה על הכפתור המתאים **23** – **19** מציג את הערכים ברשימה. אם למשך זמן ארוך אף מקש אינו לחוץ, הצג חוזר באופן אוטומטי לרשימה עם העדיפות העליונה (לדוגמה אזהקות). מידע נוסף: [פרק אזהקות, תקלות ורשימות נוספות, עמוד 11](#)

### תצוגה בפעולת אזהקה

#### 3.3.1.3

לחיצה על הכפתורים **17** – **14** בוחרת רשימה עם סוגי ההתקנים הנפרדים (תלוי בתכנות וברמת ההרשאה). הזנת מספר ההתקן תציג את מצב ההתקן.

תפקודי התקן				
איזור	101			
זיהוי				
	0000	0000	0000	0001

נורית ה-LED בצד ימין ליד לוח המקשים המספרי מבהבת כאשר ניתן לבחור פקודות אחרות עבור ההתקן (תלוי ברמת ההרשאה).

### תצוגה עם מידע נוסף

#### 3.3.1.4

לחיצה על הכפתור **מידע נוסף** **25** מציגה מידע נוסף.

מידע נוסף				
איזור	103			
גל אי				
ניטרול				
29.01.2020 04:30				
	0000	0000	0001	0000

### תצוגה עם מידע על האתר

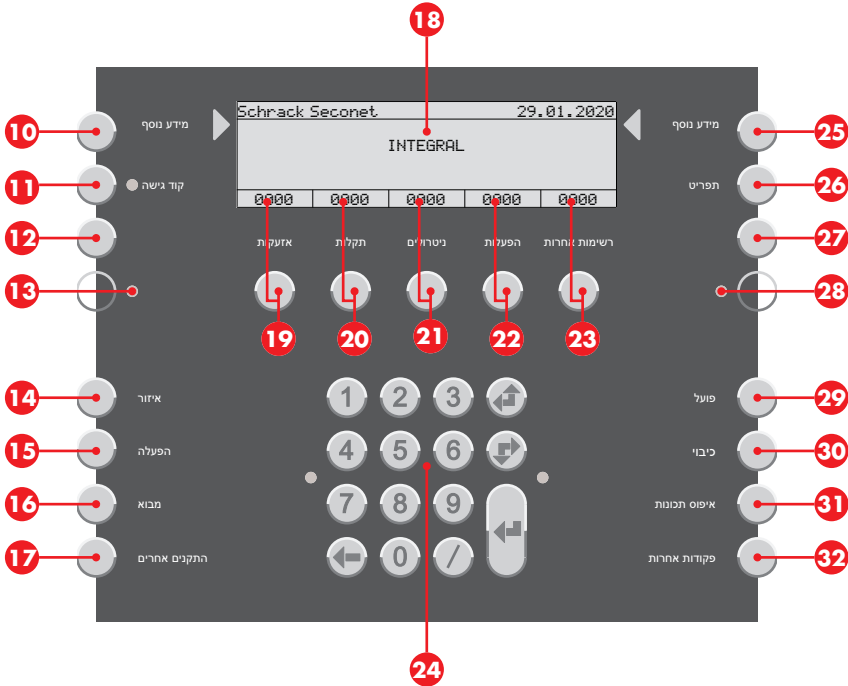
#### 3.3.1.5

לחיצה על הכפתור **מידע נוסף** **10** מציגה מידע על האתר.

מידע על האתר לגלאי

תיאור אתר				
איזור	103/1			
מקסט לקוח לגלאי	103/1			
לדוגמה בניין, חדר				
	0000	0000	0001	0000

## 3.3 תצוגה וכפתורים באיזור הפעולה



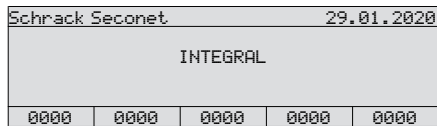
### 3.3.1 תצוגות ורשימות

(תלוי בתכנות ורמת הרשאה)

**הערה**

רשימות בתצוגה 18 מוצגות בהתאם ל-EN 54-2. הרשימות בתצוגה משתנות בהתאם לתכנות, רמת ההרשאה או גרסת התוכנה.

#### 3.3.1.1 תצוגה במצב זיהוי



במצב זיהוי (תצוגה רגילה), התצוגה מציגה פרטי מוצר ולקוח. מוני הרשימה מוגדרים ל-0.

### 3.2.3 פונקציית חקר / התערבות

(תלוי בתכנות; יש להפעיל את פונקציית השהיה)

אם מתקבלת אזעקה כששכבת העיכוב פועלת, הצפצוף זמן אישור מושמע והנורית הסמוכה ללחצן **התערבות** **3** מהבהבת. לחיצה על הלחצן **התערבות** **3** בתוך זמן האישור מפעילה את ההתערבות/מצב ההתערבות. הנורית הסמוכה ללחצן נדלקת וצליל האיתות משתנה מזמן אישור להתערבות/מצב התערבות. הפעלת פלט הנלאי העיקרי מעוכבת על ידי זמן ההתערבות המתוכנת.

לחיצה והחזקה של הלחצן **התערבות** **3** בתוך זמן ההתערבות מציג את זמן ההתערבות הנותר על הצג.

מידע נוסף: [פרק הפעל את פעולת הבדיקה / ההתערבות, עמוד 13](#)

### 3.2.4 אפס אות אזעקה / אות תקלה

לחיצה על הכפתור **השקת צופר פנימי** **4** מבטלת את צליל אות האזעקה הפעילה או את הודעת התקלה בלוח הבקרת גילוי האש; נורית ה-LED נשארת דלוקה. כל הודעת אזעקה או תקלה נוספת תפעיל שוב את צלילי אותות האזעקה והתקלה. לא ניתן לאפס צלילי אות התגובה וההתערבות.

## 3.1 אותות אקוסטיים

כל MAP אינטגרלי משתמש בחמישה מצבים אקוסטיים שונים:

אות אזעקה	100 ms – 3 kHz, ms שקט
אות תקלה	800 Hz קול רצוף
אות לזמן התגובה	140 ms – 800 Hz, ms שקט
אות זמן ההתערבות	4 × (60 ms, silence, 800 Hz – ms) – 400 ms, שקט
בדיקת נורות	300 ms, 800 Hz – 3 kHz, ms

## 3.2 כפתורים ונורות LED במקרה של אזעקה



### 3.2.1 אזעקת אש

אזעקת אש אינדיקציה ויזואלית ואקוסטית: מחוון **אש 1** מבהב, צליל האזעקה נשמע ואיזור הגלאי, מספר הגלאי ומספר האזעקות שהתקבלו מוצגים בתצוגת לוח הפעלה.

מידע נוסף: [פרק אזעקת אש, עמוד 14](#)

### 3.2.2 שכבת עיכוב

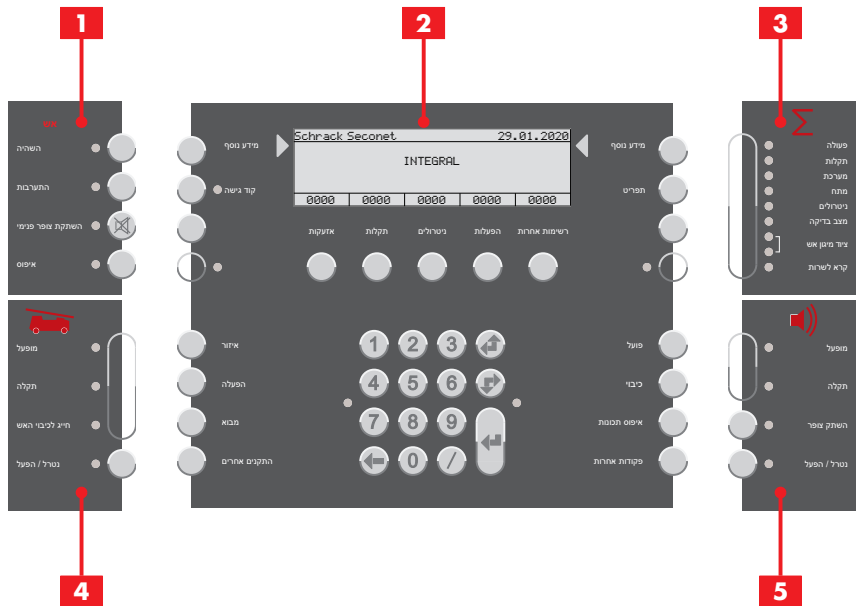
(תלוי בתכנות)

לחיצה על הלחצן **השהיה 2** מפעילה או משביתה את הפונקציה שכבת עיכוב. אם מופעלת שכבת עיכוב (תוכנית יום/נוכחות) הנוריות נדלקות. אם כל שכבות העיכוב מושבתות (תוכנית לילה/היעדרות), הנורית כבויה.

מידע נוסף: [פרק שכבת עיכוב, עמוד 14](#)

## 3 סקירה כללית

לוח התצוגה וההפעלה MAP האינטגרלי משמש להפעלה והצגה של לוחות בקרת האזעקה האינטגרליים של Schrack Seconet. מלוח זה, ניתן לשלוח פקודות למערכת וכן להציג את מצב המערכת של כל המכשירים. לוח ההפעלה מובנה בדלת לוח הבקרה של אזעקת האש או נמצא בתיק נפרד. התיאורים של הכפתורים והפונקציות מחולקים לחמש קטגוריות.



- 1 כפתורים ונורות LED במקרה של אזעקה (פרק כפתורים ונורות LED במקרה של אזעקה, עמוד 22)
- 2 תצוגה וכפתורים להפעלה (פרק תצוגה וכפתורים באיזור הפעולה, עמוד 20)
- 3 סטטוס פעולה ותצוגת תקלות (פרק סטטוס פעולה ותצוגת תקלות, עמוד 17)
- 4 כפתורים ונורות LED לצידוד ממסר (גלאים עיקריים) (פרק כפתורים ונורות LED לצידוד הממסר (גלאים עיקריים), עמוד 16)
- 5 כפתורים ונורות LED למערכות אזעקה (סירנות) (פרק כפתורים ונורות LED למערכות אזעקה (סירנות), עמוד 15)

## 2 הערות בטיחות כלליות

התכנון של מערכות אבטחה, כמו גם ההתקנה, הזמנה ותחזוקה של המוצרים והמערכות אותן הם יוצרים דורשים ידע של מומחים, ולכן יכולות להתבצע רק על ידי מומחים שהוכשרו לכך במיוחד. ההכשרה הספציפית למוצרים של אנשי הצוות חייבת להתבצע על ידי Schrack Seconet או Schrack Seconet.

Schrack Seconet ציינה במפורש, כי מערכות אבטחה חייבות לעבור תחזוקה מעת לעת על ידי צוות מוסמך ובהתאם לתקנים הרלוונטיים (כגון ÖNORM F 3070, DIN 14675, EN 16763), על מנת לשמור על היקף התפקוד וההגנה לטווח הארוך. עבור עבודות שירות ותחזוקה במערכות הקשורות לבטיחות, יחולו התקנות התקפות כיום במדינה בה המערכת מופעלת.

בנוסף, יש לשמור על התקנות וההנחיות הרלוונטיות למדינה הספציפית לתכנון, התקנה, שירות ותחזוקה. נזק ונזק תוצאתי שנגרמו על ידי התערבויות או שינויים במוצרים וטיפול בהם באופן לא תקין הינם מודרים מאחריות. הדבר נכון גם לגבי אחסון בלתי הולם של פריטים וגורמים חיצוניים מזיקים אחרים.

אם מערכות הכיבוי או מערכות בקרה קריטיות אחרות גילויי אש נשלטות אוטומטית באמצעות לוח בקרת גילויי אש, יש לנקוט באמצעים חשמליים, מכניים ואופטיים בעת ביצוע עבודות שירות ותחזוקה, על מנת להבטיח שלא להפעיל בטעות את הבקרים. לאחר סיום עבודות השירות או התחזוקה, יש לסלק את אמצעי הבטיחות!

אנא שימו לב לחובות ההפעלה הספציפיות למדינה המחייבות להחזיק יומן רישום. לפי הדרישה, יש לרשום את כל תהליכי ההפעלה המיושמים ביומן לאחר סיום.



### זהירות



מצביע על קיומה של סכנה אשר חוסרה התייחסות אליה עלול לגרום לאובדן כספי או נזק לרכוש.

### הודעה סביבתית



#### התקנים חשמליים / אלקטרוניים וסוללות / סוללות נטענות

אסור להשליך מכשירים חשמליים ואלקטרוניים כמו גם סוללות או סוללות נטענות לאשפה הביתית. כמשתמש הקצה, אתה מחויב על פי חוק להחזיר אותם. יש להחזיר התקנים חשמליים ואלקטרוניים משומשים וכן סוללות או סוללות נטענות לאחר השימוש ללא תשלום לספק או למקומות המיועדים להחזרתם (למשל נקודות איסוף אזוריות או חנויות). סילוק נכון של ההתקנים יקל על הנטל הסביבתי. למידע מפורט יותר אנא פנה למרכז פינוי הפסולת שלך.

# 1 כללי



מערכות אזעקת אש של Schrack Seconet פותחו באוסטריה והן כוללות טכנולוגיה חדשנית והממצאים המדעיים העדכניים ביותר, תוך עמידה בתקנים העדכניים (תקנים אירופאים, מפרטי כיבוי אש ומפרט מרכזי בדיקות ואישורים אירופאים וכד'). Schrack Seconet משתפת פעולה לעתים קרובות עם אוניברסיטאות טכניות וחדרות בינלאומיות, כמו גם עם גופי בדיקה והסמכה, מרכזים למניעת שריפות וארגונים לכיבוי אש, בכדי לייעל ולהתאים את המוצרים כל העת ולעמוד בדרישות חדשות.



האיכות הגבוהה של מוצרי Schrack Seconet מובטחת באמצעות מערכת בקרת איכות מאושרת ISO 9001 לאורך כל פעילות החברה (מפיתוח דרך תהליכי ייצור ומכירה דרך התקנה ועד לשירות הלקוחות). תשומת לב רבה ניתנת לפיתוח מוצרים לקראת הפרדת חומרים, לשימוש חוזר, סילוק ומיחזור בכדי להבטיח שהחומרים יהיו מעובדים בצורה סביבתית ככל האפשר.

## 1.1 למסמך זה

הוראות הפעלה שלהלן מתארות את הפונקציות הסטנדרטיות ואת תהליכי הפעלה הניתנים לביצוע. באמצעות לוח הבלוחות בקרת האזעקה אינטגרליים הפונקציות השונות יכולות להשתנות על פי התכנות הספציפי ללקוח וגרסת התוכנה.

תיאורים ומפרטים טכניים אלה תואמים את המצב ביום הפרסום. Schrack Seconet שומרת לעצמה את הזכות לבצע שינויים, במיוחד כאשר הם מוצדקים כתוצאה מהתקדמות טכנולוגית. בגלל פיתוח מתמשך, המוצרים המתקבלים עשויים להראות שונה מהמוצרים המוצגים. ניתן לקבל כל מידע שאינו כולל במסמך זה בכל עת מאחד ממשרדנו.

עיצוב מסמך זה כפוף לחוק זכויות יוצרים. הדפסה והעתקה של תכנים (למשל טקסטים או תמונות) כולל תמציות בכל סוג של מדיה (כגון הדפסה, CD-ROM, אינטרנט) מותרת רק עם אישור מפורש בכתב מ-Schrack Seconet. אין אחריות לטעויות הדפסה ושגיאות ברורות. לברורים והזמנות, אנא ציינו את מספרי המוצר. מסמך זה נכתב במקור בגרמנית. מסמכים בשפה זרה משוחררים ומשתנים יחד עם הגרסה הגרמנית. במקרה של חריגות במסמך בשפה הזרה, הגרסה הגרמנית של מסמך זה היא מסמך ההתייחסות המאושר.

### 1.1.1 הסבר הסמלים

ניתן לזהות הערות חשובות במסמך זה על ידי הסמלים הבאים. אי שמירה על הערות אלה עלולה לגרום לתקלה במערכות האבטחה או לנזק לרכוש או לנפש.

**הערה**



מכיל הערות שיעזרו לכם להשתמש במוצר או במערכת בצורה יעילה ובקלות רבה יותר. השימוש אופציונלי.

# תוכן עניינים

<b>1</b>	<b>כללי</b>
<b>2</b>	<b>הערות בטיחות כלליות</b>
<b>3</b>	<b>סקירה כללית</b>
3.1	אותות אקוסטיים
3.2	כפתורים ונורות LED במקרה של אזעקה
3.3	תצוגה וכפתורים באיזור הפעולה
3.4	סטטוס פעולה ותצוגת תקלות
3.5	כפתורים ונורות LED לציוד הממסר (גלאים עיקריים)
3.6	כפתורים ונורות LED למערכות אזעקה (סירנות)
<b>4</b>	<b>פעולת מערכת במקרה של אזעקה</b>
4.1	אזעקת אש
4.2	שכבת עיכוב
4.3	הפעל את פעולת הבדיקה / ההתערבות
4.4	אפס אות אזעקה / אות תקלה
4.5	אפס (השתק) או נטרל סירנות
4.6	איפוס אזעקה
4.7	מערכת הממסר מופעלת
<b>5</b>	<b>פעולות כלליות</b>
5.1	אזעקות, תקלות ורשימות נוספות
5.2	הודעות תקלה
5.3	בחר רכיבים ובחן מצבי רכיבים
5.4	איפושור פעולה (רמות הרשאה)
5.5	להפעיל רכיבים
5.6	הפעלת אזור
5.7	מונה אזעקת שאילתות
<b>6</b>	<b>הגדרות</b>
6.1	פונקציות התפריט
6.2	זמני מעבר לעיכוב
<b>7</b>	<b>מדפסת דוחות</b>
7.1	הפעלה / ניטרול של מדפסת הרישום
7.2	הדפסה חוזרת

# לוח הפעלה אינטגרלי MAP

---

מדריך למשתמש